ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1983

για την τροποποίηση της απόφασης 80/1186/ΕΟΚ περί της συνδέσεως των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

(83/370/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 80/1186/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί της συνδέσεως των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα [1], όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 81/559/ΕΟΚ [2], και ιδίως το άρθρο 143,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η δεύτερη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ εφαρμόζεται στη Μπελίζ από τις 5 Μαρτίου 1982 και στην Αντίγκουα-και-Βαρβούδα από τις 30 Ιουλίου 1982·

ότι το Συμβούλιο, με την απόφαση 83/369/ΕΟΚ [3], τροποποίησε τα ποσά που τίθενται στη διάθεση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως (1979) όσον αφορά τα κράτη ΑΚΕ αφενός, και τις υπερπόντιες χώρες και εδάφδη αφετέρου·

ότι πρέπει να τροποποιηθεί το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 83 της απόφασης 80/1186/ΕΟΚ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 80/1186/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 83 αντιακαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 83*

Κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας απόφασης, το συνολικό ποσό των χρηματοδοτικών εισφορών της Κοινότητας ανέρχεται σε 90,8 εκατομμύρια ECU.

Το ποσό αυτό περιλαμβάνει:

1. 75,8 εκατομμύρια ECU στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αναπτύξεως, καλούμενο στο εξής «Ταμείο», τα οποία κατανέμονται ως εξής:

   α) 66,8 εκατομμύρια ECU για τους σκοπούς που καθορίζονται στα άρθρα 79 και 80, από τα οποία:

      — 39,3 εκατομμύρια ECU υπό μορφή επιδοτήσεων,

      — 20,5 εκατομμύρια ECU υπό μορφή ειδικών δανείων,

      — 7 εκατομμύρια ECU υπό μορφή επισφαλών κεφαλαίων,

   β) για τους σκοπούς που καθορίζονται στον τίτλο ΙΙ, μέχρι 9 εκατομμύρια ECU υπό μορφή μεταφορών για τη σταθεροποίηση των εσόδων από εξαγωγές.

2. Για σκοπούς που καθορίζονται στα άρθρα 79 και 80, μέχρι 15 εκατομμύρια ECU, υπό μορφή δανείων της Τράπεζας που χορηγούνται από τους ιδίους πόρους της σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από το καταστατικό της. Τα δάνεια αυτά συνοδεύονται, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 87, από επιδότηση του επιτοκίου σε ποσοστό 3 %, η επιβάρυνση της οποίας καταλογίζεται στο ποσό των επιδοτήσεων που προβλέπονται στο σημείο 1 υπό α).

3. Τα ποσά που προβλέπονται υπό μορφή επιδοτήσεων και ειδικών δανείων, δηλαδή 59,8 εκατομμύρια ECU, μετά την αφαίρεση κονδυλίων για μέτρα περιφερειακής συνεργασίας και για έκτακτες ενισχύσεις, προβλέπονται στο άρθρο 114 παράγραφος 2 και στο άρθρο 117 αντίστοιχα, καθώς και του ποσού που προβλέπονται, ενδεχομένως, για την επιδότηση των δανείων της Τράπεζας, κατανέμονται με τον ακόλουθο τρόπο:

   — υπερπόντια γαλλικά εδάφη: 18 εκατομμύρια ECU,

   — ολλανδικές Αντίλλες: 20 εκατομμύρια ECU,

   — υπερπόντιες χώρες και εδάφη της Μεγάλης Βρετανίας: 5,3 εκατομμύρια ECU.»

---

[1] ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1980, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 203 της 23. 7. 1981, σ. 49.
[3] Βλέπε σ. 59 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

2. στο παράρτημα I σημείο 4, οι ενδείξεις «Μπελίζ» και «Αντίγκουα» διαγράφονται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1983.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 25 Ιουλίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ